|  |  |
| --- | --- |
| **مؤتمر المندوبين المفوضين (PP-18) دبي، 29 أكتوبر - 16 نوفمبر 2018** |  |
|  |  |
|  |  |
| **الجلسة العامة** | **الوثيقة 39-A** |
|  | **12 يونيو 2018** |
|  | **الأصل: بالفرنسية** |
| مذكرة من الأمين العام | |
| ترشيح لمنصب مدير مكتب تنمية الاتصالات (BDT) | |
|  | |

إلحاقاً بالمعلومات الواردة في الوثيقة 3، يسرني أن أحيل إلى المؤتمر، في ملحق هذه الوثيقة، ترشيح:

**السيد جان فيليمون كيسانغو (جمهورية الكونغو)**

لمنصب مدير مكتب تنمية الاتصالات بالاتحاد الدولي للاتصالات.

هولين جاو  
الأمين العام

**الملحقات:** 1

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| |  |  | | --- | --- | | **جمهورية الكونغو وزارة البريد والاتصالات والاقتصاد الرقمي** |  | |  | برازافيل، 24 مايو 2018 | | |
| إلى: | السيد هولين جاو، الأمين العام للاتحاد الدولي للاتصالات (ITU) |
| من: | وزارة البريد والاتصالات والاقتصاد الرقمي |
| المرجع: | 0517/MPTEN-CAB/18 |
| **الموضوع**: | ترشيح السيد جان فيليمون كيسانغو لمنصب مدير مكتب تنمية الاتصالات بالاتحاد الدولي للاتصالات |
|  |  |

السيد الأمين العام،

تحية طيبة وبعد،

يشرفني أن أحيل إليكم باسم حكومة الكونغو، وفقاً لرسالتكم المعممة CL-17/42 المؤرخة 23 أكتوبر 2017، ملف ترشيح السيد **جان فيليمون كيسانغو** لمنصب **مدير مكتب تنمية الاتصالات بالاتحاد الدولي للاتصالات،** الذي ستجري الانتخاباتبشأنه خلال مؤتمر المندوبين المفوضين المقبل الذي سيعقد من 29 أكتوبر إلى 16 نوفمبر 2018 في دبي، الإمارات العربية المتحدة.

السيد كيسانغو حاصل على شهادة الماجستير في سياسات وتنظيم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات وفي أنظمة الاتصالات والمعلومات. وإضافة إلى ذلك، يحظى هذا المرشح بخبرة 15 عاماً استهلها كمدير تقني في شركة لتقديم خدمات الإنترنت، ثم شغل منصب مسؤول عن النفاذ الشامل لدى الهيئة التنظيمية المحلية لقطاع الاتصالات الرقمية. ومنذ عام 2009، كرس السيد كيسانغو جهوده للبحث وألف كتابين في مجال الاتصالات.

وما يدعم أيضاً ترشيح السيد كيسانغو **رؤيته** و**استراتيجيته** من أجل تنمية الاتصالات في العالم، اللتان يود تجسيدهما على أرض الواقع بالاستناد أيضاً إلى مهاراته الإدارية ودقته في العمل.

وتؤكد الكونغو مجدداً رغبتها في المساهمة في الأعمال الدينامية الجارية في الاتحاد الدولي للاتصالات الذي سعى بفضل الاتصالات إلى إسعاد سكان العالم كافةً.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.

*(توقيع)*

ليون جوست إبومبو   
وزير البريد والاتصالات والاقتصاد الرقمي

[*الختم الرسمي*]

المرفقات:   
- رؤية المرشح  
- السيرة الذاتية للمرشح  
- صورة فوتوغرافية للمرشح

**جان فيليمون كيسانغو**

**مرشح لمنصب مدير مكتب تنمية الاتصالات بالاتحاد الدولي للاتصالات،**

**مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2018**

[www.kissangou.name](http://www.kissangou.name)

رؤيتي

العمل على أن يتمكن الأشخاص غير الموصولين الذين يمثلون خُمس سكان العالم بحلول عام 2030 من النفاذ دون أيّ تمييز إلى شبكات النطاق العريض من أجل الحصول على المعلومات والمشاركة في الاقتصاد وتحقيق الازدهار.

# سبع دعامات استراتيجية:

الدعامة 1: إصلاح قطاع الاتصالات

أسفر إصلاح قطاع الاتصالات في الثمانينات عن نتائج متناقضة. وستركز جهودنا على البلدان والمناطق دون الإقليمية التي لم تحرز فيها عملية الإصلاح المذكورة النتائج المتوقعة منها. ويتمثل الهدف النهائي في تفعيل إصلاح قطاع الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات حيثما دعت الضرورة والحاجة إلى ذلك. والواقع أننا سنساعد البلدان المعنية، شريطة انضمامها، في المجالات التالية: تحرير القطاع، وخصخصة المشغل القائم جزئياً أو كلياً، وإنشاء هيئة تنظيمية مستقلة فعلياً. وفيما يتعلق بإفريقيا جنوب الصحراء وأمريكا اللاتينية، سيجري التفاوض مجدداً مع الشريك المعني (المفوضية الأوروبية) بشأن المشروعين HIPSSA وICAR، وسيعاد النظر في استراتيجية تنفيذهما. وعلاوة على ذلك، سيدعم مكتب تنمية الاتصالات (BDT) مبادرة التعاون والتنسيق في قطاع الاتصالات التي أطلقتها بلدان كومنولث الدول المستقلة (CIS) بتزويد هذه البلدان بما يلزم من دعم ووسائل. وسيتم بشكل عام وفي جميع أنحاء العالم توخي استجابات مناسبة للمسائل المتعلقة بالسياسات والضوابط والتنظيم من أجل إحداث أثر كبير فيما يتعلق بالسوق والمنافسة والإدارة الفعالة من شأنه أن يؤدي إلى تحسن كبير في المؤشرات ذات الصلة لقياس التنمية ويؤثر بشكل إيجابي في رفاهية السكان في جميع أنحاء العالم.

الدعامة 2: النفاذ إلى النطاق العريض

ترتكز اتصالات القرن الحادي والعشرين على شبكات النطاق العريض، وهي قادرة بمفردها على تحفيز الاقتصاد وتطوير ريادة الأعمال واستحداث فرص العمل وتحسين نوعية الحياة وتحفيز الابتكار. وسيؤدي تطوير شبكات وخدمات النطاق العريض، في جملة أمور، إلى تحسين انتشار النطاق العريض المتنقل الذي لا يبلغ حالياً سوى %8 في إفريقيا و%5 في الدول العربية. ويتمثل هدفنا المتعلق بتوسيع الشبكة العالمية في توصيل خُمس الأشخاص الذي لا يزالون غير موصولين في العالم والبالغ عددهم 3,9 مليار شخص (الاتحاد الدولي للاتصالات، 2016). وسنقدم للدول والمجموعات الإقليمية الدعم والتدريب والمتابعة من أجل وضع وتنفيذ سياسات واقعية ومناسبة بشأن النطاق العريض. وسنعمل أيضاً على تحفيز الطلب من خلال التدريب وتحسين مجموعة الخدمات المقدمة لكي يتمكن المستخدمون، فور توصيلهم، من الاستعمال الفعلي للخدمات الرقمية المتاحة لهم.

الدعامة 3: حماية المستهلكين

في خضم زيادة تعقيد خدمات الاتصالات (شبكات النطاق العريض، والهواتف الذكية، والخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت (OTT)، وخدمة الرسائل القصيرة (SMS)، وخدمة الرسائل متعددة الوسائط (MMS)، وشبكات التواصل الاجتماعي، إلخ.)، أضحى المستهلكون عرضة لجميع أنواع الاستغلال، ولا سيما انتهاك حريتهم والتأثير سلباً على رفاههم الاجتماعي. ولذلك فإن من الأساسي حماية المستهلكين من أشكال الاستغلال المحتملة، خاصة من جانب المشغلين. وتتمثل استراتيجيتنا بشأن هذا الموضوع في تدريب المستهلكين وتمكينهم من خلال إشراك وسائط الإعلام والرابطات المتخصصة. وسيتم إنشاء آلية للرصد تضمن وضع الضوابط والمعايير التنظيمية وحسن أدائها وتعزيزها على الصعيد المحلي.

وإضافةً إلى حماية المستهلكين من نقص المعلومات، سنعمل على الحد من انبعاثات الكربون الناجمة عن قطاع الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (المقدرة حالياً بنسبة %24). وستُتخذ على سبيل المثال تدابير لتشجيع الجهود (من خلال الشراكات والابتكار) من أجل إيجاد مصادر بديلة للطاقة الناتجة عن آلاف المولِّدات الكهربائية العاملة بالبنزين والمركبة في البنى التحتية لمشغلي الاتصالات. ففي إفريقيا مثلاً، يعمل عدد كبير من هذه المولدات على مدار الساعة طيلة أيام الأسبوع!

الدعامة 4: الاستثمار

من المتوقع أن تبلغ الاستثمارات الأجنبية في قطاع تكنولوجيا المعلومات ملياراً و85 مليوناً في عام 2018 (الأونكتاد، 2017)، ومن المتوقع أيضاً أن ترتفع النفقات الإجمالية إلى 2,8 مليار في عام 2019 (GSMAi، 2016).

وسوف نعزز هذه الاتجاهات المتوقعة بمساعدة البلدان والمجتمعات في وضع السياسات واللوائح التنظيمية المشجعة للاستثمار. وستختلف استراتيجية تشجيع الاستثمار في قطاع الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات بحسب ما إذا كان البلد متقدماً أو نامياً أو يمر اقتصاده بمرحلة انتقالية وسيتم تكييفها وفقاً لذلك. وسنجري مناقشات مع القطاع الخاص من أجل وضع إطار دائم لتبادل المعلومات واتخاذ التدابير الرامية إلى جلب استثمارات مبتكرة وفعالة. وعلاوة على ذلك، سيشهد الذكاء الاصطناعي، الذي أحدث بالفعل ثورة في قطاع الاتصالات، نمواً من 39 مليون يورو في عام 2016 إلى 59,7 مليون يورو في عام 2025. وسيعمل مكتب تنمية الاتصالات على زيادة نمو منحنيات الاستثمار في قطاع الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات من أجل دعم النمو العالمي وجعل العالم مكاناً أفضل للعيش.

الدعامة 5: الابتكار

ستشكل مختلف أنواع الدعم المقدم للابتكار والبحث في مجال تكنولوجيا المعلومات والاتصالات مبدأً مهماً لأنشطتنا. ولهذا الغرض، سوف تُتخذ تدابير لرصد الابتكار التكنولوجي ودعمه. فالابتكار مصدر النمو واستحداث فرص العمل. وبفضل الابتكار القائم على الشراكات المتنوعة، تُستحدث أنظمة وتطبيقات جديدة في جميع مجالات الأنشطة البشرية (التعليم والصحة والزراعة والصناعة والإدارة والطاقة والتسيير وإنترنت الأشياء). وستساهم هذه التدابير في بناء عالم أفضل من العالم الذي نعيش فيه. وسينشئ مكتب تنمية الاتصالات، بمساعدة الشركاء، إطاراً مؤاتياً لوضع سياسات وطنية ومجتمعية يضمن أن تكون تكنولوجيا المعلومات والاتصالات أداة داعمة بل محفزة للابتكار. وسيتم في إطار المكتب إنشاء وحدة معززة مخصصة لرصد الابتكار.

ونظراً للنضج الذي بلغته البيئات السائدة في أمريكا الشمالية وأوروبا وآسيا (النمو، والخبرة الطويلة، والأسواق الضخمة)، سيعمل المكتب فيما يتعلق بهذه المناطق على دعم الشراكات بين مختلف الهياكل بما في ذلك القطاع الخاص.

الدعامة 6: ضمان الجودة داخل مكتب تنمية الاتصالات

فور تولي المنصب، سنقوم تدريجياً بإطلاق دراسة ثم تدابير تنفيذية داخل المكتب من أجل وضع نظام لضمان الجودة الدولية يستند إلى معايير الجودة الدولية من أجل التحقق من أن المكتب يفي بالمتطلبات المحددة وأنه جدير بثقة شركائه (الداخليين والخارجيين). ويتمثل الهدف النهائي للمكتب في تسهيل إجراءات التسيير والأداء وتحسينها باستمرار. وسيعاد النظر في هيكل المكتب وتنظيمه لتكييفه مع الحاجة إلى مزيد من الكفاءة وحسن التسيير والتدبير.

الدعامة 7: التكيف مع متطلبات سوق دينامية ومعقدة

مع ظهور الإنترنت المتنقلة عالية السرعة، وتطوير أجيال جديدة من التكنولوجيات المتنقلة (الجيل الثالث والرابع والخامس)، والنمو غير المتوقع للخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت (OTT)، تغيرت سوق الاتصالات بينما لم يكيف مكتب تنمية الاتصالات طريقة إدارة الاتصالات لمواجهة خطر هذه الخدمات على مشغلي الاتصالات. ومع ذلك، فقد أدى تغير السوق إلى عجز المنظمين والمشغلين أمام صعوبات السيطرة على الخدمات المعروضة التي تزداد تعقيداً ودينامية وأضحى من الصعب التنبؤ بها. وسيسعى مكتب تنمية الاتصالات كذلك إلى فهم المتطلبات الجديدة للسوق الناجمة عن نمو الخدمات المتاحة بحرية على الإنترنت، وتقديم استجابات مناسبة خاصة فيما يتعلق بالتحكم في التكاليف وحساب التعريفات المطبقة، والتحسين الفعلي لرفاهية المستهلكين. وبمواءمة عمل مكتب تنمية الاتصالات مع التحديات الجديدة التي تطرحها السوق، ستحظى هذه السوق بحماية أفضل، وستتاح المنافسة الشريفة، مما سيمنع إعادة تشكيل القوى الاحتكارية التي مع الأسف لا تزال منتشرة. وسيتعين على المنظمين والمشغلين الإحاطة بالمتطلبات الجديدة للسوق بدلاً من الخضوع لها. فالمشغلون الذين يعانون أصلاً من انخفاض حاد في الإيرادات المتأتية من خدمات الصوت والرسائل القصيرة بسبب الزيادة الهائلة في الحركة، يواجهون صعوبات لمواصلة الاستثمار في بناهم التحتية. وتكتسي هذه المسألة أهمية كبيرة، وسيبادر المكتب إلى النظر فيها على وجه السرعة. وإلى جانب ذلك، ستجرى دراسة في أقرب وقت لمعرفة إلى أيّ مدى يمكن لمشغلي الاتصالات المشاركة في أعمال مكتب تنمية الاتصالات.

# السيرة الذاتية للمرشح

الاسم: جان فيليمون كيسانغو

البلد: الكونغو – برازافيل

الحالة الاجتماعية: متزوج وأب لثلاثة أبناء

[kissangou@kissangou.name](mailto:kissangou@kissangou.name)

[www.kissangou.name](http://www.kissangou.name)

## *المؤهلات التعليمية*

|  |  |
| --- | --- |
| **شهادة الماجستير في الاتصالات/تكنولوجيا المعلومات** *Ecole Multinationale de Télécommunication (ESMT)، داكار* | 2003 |
| **شهادة الماجستير في سياسات وتنظيم تكنولوجيا المعلومات والاتصالات** (قيد الإعداد) *جامعة**Witherland، جوهانسبرغ، جنوب إفريقيا* | 2018 |
| **شهادة في تنظيم الاتصالات** *West Indian University، سانت أوغوستين، ترينيداد وتوباغو* | 2009 |
| **شهادة في إدارة الإنترنت** *Diplofoundation، جنيف* | 2003 |
| **شهادة في إدارة المشاريع** *Innovit، داكار* | 2003 |

## *الخبرة العامة*

15 عاماً من الخبرة في مجال إدارة شبكات الإنترنت والاتصالات وتحليل ووضع السياسات واللوائح التنظيمية المتعلقة بالاتصالات/تكنولوجيا المعلومات والاتصالات.

## *الخبرة المهنية*

|  |  |
| --- | --- |
| **رئيس قسم إدارة الخدمة الشاملة، مديرية الاقتصاد والسوق** هيئة تنظيم البريد والاتصالات الإلكترونية (ARPCE)، برازافيل، الكونغو | 2018-2010 |
| **مستشار في مديرية التكنولوجيات الجديدة** وزارة الاتصالات، برازافيل، الكونغو | 2007-2004 |
| **مدرِّس مادة تكنولوجيا المعلومات والاتصالات الجديدة** معهد العلوم التقنية، جامعة Marien NGOUABI، برازافيل، الكونغو | 2015-2005 |
| **مدير تقني في شركة DRTVnet** (شركة تقديم خدمات النفاذ إلى الإنترنت) | 2009-2006 |

## *الدورات التدريبية*

|  |  |
| --- | --- |
| مكتب إدارة الإنترنت، مقر الأمم المتحدة بجنيف، سويسرا | 2005 |
| مكتب تنمية الاتصالات (BDT)، الاتحاد الدولي للاتصالات، جنيف، سويسرا | 2012 |

## *الأنشطة المدنية*

|  |  |
| --- | --- |
| - رئيس الفرع الكونغولي لجمعية الإنترنت (ISOC) |  |
| - المنسق الإفريقي للمركز الإفريقي للتكامل المدرسي والجامعي وتعزيز تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (CACSUP) |  |
| - رئيس مجلس إدارة المركز الإفريقي لمعلومات الشبكة (AFRINIC) | 2011-2008 |
| - عضو في المعهد الدولي التابع للرابطة الفرنسية لتسمية ميادين الإنترنت (AFNIC) | 2018 |

## *اللغات*

- الفرنسية (اللغة الرسمية)

- الإنكليزية (لغة الدراسة)

- البرتغالية

## *المؤلفات*

الكتب:

1 *Accès et services universels en télécoms/TIC dans les pays en développement: Planification, financement et contrôle*. Edilivre 2015, Paris, France

2 *Protection des consommateurs dans le secteur des télécommunications: Enjeux, arnaques, et défis*. Edilivre 2016, Paris, France

3 *Un village en émoi* (رواية)، نشرها المركز CACSUP

4 يؤلف حالياً (كتاب): *L’Intelligence Artificielle: Que-peuvent les pays en développement*?

5 يؤلف حالياً: *Analyzing the telecoms sector in G7 countries*

## *الجوائز التكريمية*

جائزة تكريمية كعضو في مجلس إدارة المركز الإفريقي لمعلومات الشبكة (AFRINIC) (2011-2008)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_